

MASTER 1

LLCER Espagnol

Brochure synthétique de présentation et d'organisation

Année universitaire : 2026-2027

Objectif Rendre le fonctionnement du M1 lisible	Logique Choisir - approfondir - ouvrir - pratiquer.
Public Étudiant(e)s de M1/équipe pédagogique	

Sommaire rapide

1	Le M1 en 4 repères	Page 3
2	Architecture générale et choix à effectuer	Page 4
3	Les 3 sous-parcours	Page 5
4	Semestre 1	Page 6
5	Semestre 2	Page 7
6	Langue, traduction et LV2	Page 8
7	Modules d'ouverture	Page 8
8	Ateliers, professionnalisation, recherche	Page 9
9	Offre de séminaires	Page 9
10	Mémoire / dossier thématique	Page 10
11	Calendrier	Page 11
12	Liste des enseignant(e)s du Master Espagnol	Page 12
13	FAQ	Page 14

Le catalogue détaillé des contenus de séminaires est dans une brochure séparée.

Informations pratiques

- Année universitaire 2026-2027
- Le premier semestre s'étend de la mi-septembre aux congés de Noël
- Le second semestre s'étend de la fin janvier à la mi-mai
- Responsabilité pédagogique : Corinne Mence-Caster, corinne.mence-caster@sorbonne-universite.fr
- Secrétariat pédagogique du Master : Rachid Benadid rachid.benadid@sorbonne-universite.fr / 01 53 42 30 78
- Les cours ont lieu à l'INSPE Batignolles, 56 boulevard des Batignolles, 75017 Paris
- Métro Rome (Ligne 2)

1. Comprendre le M1 en 4 repères

À retenir

Le M1 ne juxtapose pas des cours isolés. Il combine spécialisation, complémentarité, ouverture et professionnalisation.

1. Choisir un sous-parcours Le cadre principal de spécialisation. 3 sous-parcours possibles	2. S'ancrer dans une spécialité Un séminaire de spécialité + un atelier de recherche/action associé à ce séminaire	3. S'ouvrir 3 séminaires sur 7 semaines à suivre dans le sous-parcours en plus du séminaire de spécialité -Séminaires d'ouverture au S1 ; -Modules d'ouverture au S2.	4. Pratiquer et se projeter Traduction, LV2, numérique, professionnalisation, recherche, mémoire ou dossier.
---	--	--	--

Le Master en quelques mots

Le Master 1 LLCER Espagnol propose une formation à la recherche et à la professionnalisation fondée sur choix d'un sous-parcours cohérent avec le projet professionnel, sur des enseignements de spécialité, des ouvertures disciplinaires et des ateliers de pratique traductive, numérique et professionnelle. Les étudiant(e)s suivent le séminaire doctoral de leur directeur ou directrice de spécialité.

2. Architecture générale : que dois-je choisir ?

Étape	Je choisis / je suis	Où le noter ?
1	Un sous-parcours	[Sous-parcours n°...]
2	-1 séminaire de spécialité au sein du sous-parcours et son atelier associé -3 autres séminaires au sein du sous-parcours	[Séminaire + code + enseignant·e]
3	Des séminaires ou des modules d'ouverture	[Liste des ouvertures choisies]
4	Des enseignements de langue/traduction	[Traduction / LV2 / SIAL]

À ne pas confondre

Séminaire de spécialité + 3 séminaires obligatoires au sein du sous-parcours	Point d'ancrage disciplinaire articulé autour du séminaire de spécialité
Séminaires d'ouverture	Élargissement disciplinaire au S1.
Atelier de recherche/action	Méthodologie, pratique, production, expérimentation.
Modules d'ouverture	Ouverture plus pratique ou professionnalisante au S2.

3. Les 3 sous-parcours

À retenir

Choisir un sous-parcours ne signifie pas renoncer aux autres domaines : les ouvertures permettent de construire une formation complète.

1. Cultures et textes littéraires et historiques, édition et traduction

XIIe-XVIIIe siècle

- Littérature et civilisation médiévale
- Histoire moderne
- Littérature de l'Espagne classique
- Linguistique et traductologie

4 séminaires obligatoires

2. Écritures littéraires, traduction, langue et traductologie

XIXe-XXIe siècle

- Littérature de l'Espagne contemporaine
- Littérature de l'Amérique latine contemporaine
- Littérature et culture catalanes
- Linguistique et traductologie

4 séminaires obligatoires

3. Mondes ibéro-américains : histoire, médias et géopolitique

- Arts visuels
- Histoire médiévale
- Histoire moderne
- Histoire et géopolitique de l'Amérique coloniale
- Histoire de l'Espagne contemporaine
- Histoire de l'Amérique latine contemporaine

4 séminaires à choisir parmi 6

Tableau de correspondance à remplir

Sous-parcours	Séminaires concernés	Atelier associé	Responsable / contact

4. Master 1 - Semestre 1

Objectif du S1

Construire son socle de spécialisation, installer une méthode de recherche et ouvrir sa formation.

UE	Ce que je suis	ECTS	Ce que je dois choisir / renseigner
UE1	Atelier de recherche/action : épistémologie, méthodologie, contenus disciplinaires	4	1 atelier lié au séminaire de spécialité
UE2	Traduction	6	2 traductions OU 1 traduction + 1 LV2 [choix]
UE3	Enseignements de spécialité et interdisciplinaires	16	4 séminaires au sein du sous-parcours + 2 séminaires d'ouverture (cf. liste)
UE4	UE transversale	4	Ateliers numériques/professionnels + séminaire doctoral

Liste rapide des choix S1

- Sous-parcours :
- Séminaire de spécialité :
- Atelier recherche/action associé :
- Séminaires d'ouverture :
- Langue/traduction :

5. Master 1 - Semestre 2

Objectif du S2

Approfondir la spécialité, transformer les ouvertures en ateliers et préparer le mémoire ou le dossier thématique.

UE	Ce que je suis	ECTS	Ce que je dois produire / choisir
UE1	Atelier de recherche/action	3	1 atelier lié à la spécialité
UE2	Traduction	6	2 traductions OU 1 traduction + 1 LV2 [choix]
UE3	4 Séminaires du sous-parcours + modules d'ouverture + mémoire/dossier + séminaire doctoral	21	4 séminaires + 2 ateliers d'ouverture + rendu de recherche [modalités]

Échéances S2 à renseigner

Échéance	Date / période	Remarque
Choix définitif du sujet		
Remise du plan / bibliographie		
Remise du mémoire ou dossier		
Soutenance		
Jury / délibération		

6. Langue, traduction et LV2

À retenir

Le choix de langue doit être cohérent avec le projet de l'étudiant·e : concours, traduction, recherche, médiation culturelle, poursuite professionnelle autre.

Projet	Choix recommandé / possible	À préciser
Agrégation / concours	1) Traduction L1 > L2 et L2 > L1 en espagnol OU 2) Traduction Espagnol (L1 > L2 ou L2 > L1) + catalan ou portugais	Choix 1) ou 2)
Projet professionnel hors concours	Traduction Espagnol (L1 > L2 ou L2 > L1) + LV2 selon le projet ; possibilité SIAL	[possibilité de choisir dans liste du SIAL en tenant compte des compatibilités d'emploi du temps]

7. Modules d'ouverture (uniquement Semestre 2)

2 modules au choix : EI-1-3-2 -2 MKES040 (2 AU CHOIX) (1.5 heures x 7 semaines) -Coeff. 4

-Littérature de l'Espagne contemporaine : L-A LAGET

-Littérature, culture et histoire de l'aire catalane : Michel MARTINEZ PEREZ

-Arts visuels : M. BLOCH-ROBIN

8. Ateliers de recherche et de professionnalisation

Ateliers numériques et professionnels Compétences numériques, IA, médiation, édition, traduction, communication, rencontres avec des professionnel·les. [programme à compléter]	Séminaire doctoral Contact avec la recherche avancée ; participation à la vie scientifique ; préparation éventuelle à la poursuite en doctorat. [programme à compléter]	Atelier de recherche/action Méthodologie, problématisation, production et expérimentation liées à la spécialité. [programme à compléter]
--	--	---

9. Offre de séminaires (*voir descriptif détaillé joint dans catalogue séminaires*)

- ARTS VISUELS
- HISTOIRE ET GÉOPOLITIQUE DE L'AMÉRIQUE COLONIALE
- CIVILISATION ET HISTOIRE DE L'ESPAGNE MODERNE
- CULTURE ET HISTOIRE DE L'ESPAGNE CONTEMPORAINE
- HISTOIRE DE L'AMÉRIQUE LATINE CONTEMPORAINE
- LINGUISTIQUE HISPANIQUE/ROMANE ET TRADUCTOLOGIE
- LITTÉRATURE ET CIVILISATION DE L'ESPAGNE MÉDIÉVALE
- LITTÉRATURE DE L'ESPAGNE CLASSIQUE
- LITTÉRATURE DE L'ESPAGNE CONTEMPORAINE
- LITTÉRATURE, HISTOIRE ET CULTURE DE L'AIRE CATALANE
- LITTÉRATURE DE L'AMÉRIQUE LATINE CONTEMPORAINE

10. Mémoire ou dossier thématique en M1

Objectif	[Former à la recherche, à la problématisation et à la rédaction scientifique.]
Format attendu	[Mémoire de recherche / dossier thématique ; longueur indicative ; langue de rédaction.]
Accompagnement	[Direction de recherche ; rendez-vous ; calendrier de suivi.]
Soutenance	[Composition du jury ; langue de soutenance ; date limite.]
Points de vigilance	Plagiat, usage de l'IA à déclarer, bibliographie, normes de citation, validation du sujet.

Calendrier conseillé du mémoire

Période	Étape	À remettre / valider
Septembre-octobre	Sujet et directeur/directrice	
Novembre-décembre	Problématique + bibliographie	
Janvier-février	Plan détaillé	
Mars-avril	Rédaction / relectures	
Mai-juin	Remise et soutenance	

11. Calendrier universitaire 2026-2027

CALENDRIER FACULTAIRE 2026 - 2027															
(hors écoles internes : Celsa et INSPÉ)															
adopté en Commission de la Formation et de la Vie Universitaire de Sorbonne Université le 28 mai 2026															
1er semestre : du 14 septembre 2026 au 15 janvier 2027 inclus / 2nd semestre : du 25 janvier au 28 juin 2027 inclus															
Fin d'année universitaire : le 30 septembre 2027,															
ou le 13 décembre 2027 pour les M2 avec stages crédités d'ECTS, nécessitant la tenue d'un jury après le 30 septembre 2027															
DEBUT D'ANNÉE UNIVERSITAIRE SUIVANTE															
2026				2027											
SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
1 M	1 J	1 D	1 M	1 V	1 L	1 L	1 J	1 S	1 M	1 J	1 D	1 M	1	1	1
2 M	2 V	2 L	2 M	2 S	2 M	2 M	2 V	2 D	2 M	2 V	2 L	2 J	2	2	2
3 J	3 S	3 M	3 J	3 D	3 M	3 M	3 S	3 L	3 J	3 S	3 M	3 V	3	3	3
4 V	4 D	4 M	4 V	4 L	4 J	4 J	4 D	4 M	4 V	4 D	4 M	4 S	4	4	4
5 S	5 L	5 J	5 S	5 M	5 V	5 V	5 L	5 M	5 S	5 L	5 J	5 D	5	5	5
6 D	6 M	6 V	6 D	6 M	6 S	6 S	6 M	6 J	6 D	6 M	6 V	6 L	6	6	6
7 L	7 M	7 S	7 L	7 J	7 D	7 D	7 M	7 V	7 L	7 M	7 S	7 M	7	7	7
8 M	8 J	8 D	8 M	8 V	8 L	8 L	8 J	8 S	8 M	8 J	8 D	8 M	8	8	8
9 M	9 V	9 L	9 M	9 S	9 M	9 M	9 V	9 D	9 M	9 V	9 L	9 J	9	9	9
10 J	10 S	10 M	10 J	10 D	10 M	10 M	10 S	10 L	10 J	10 S	10 M	10 V	10	10	10
11 V	11 D	11 M	11 V	11 L	11 J	11 J	11 D	11 M	11 V	11 D	11 M	11 S	11	11	11
12 S	12 L	12 J	12 S	12 M	12 V	12 V	12 L	12 M	12 S	12 L	12 J	12 D	12	12	12
13 D	13 M	13 V	13 D	13 M	13 S	13 S	13 M	13 J	13 D	13 M	13 V	13 L	13	13	13
14 L	14 M	14 S	14 L	14 J	14 D	14 D	14 M	14 V	14 L	14 M	14 S	14 M	14	14	14
15 M	15 J	15 D	15 M	15 V	15 L	15 L	15 J	15 S	15 M	15 J	15 D	15 M	15	15	15
16 M	16 V	16 L	16 M	16 S	16 M	16 M	16 V	16 D	16 M	16 V	16 L	16 J	16	16	16
17 J	17 S	17 M	17 J	17 D	17 M	17 M	17 S	17 L	17 J	17 S	17 M	17 V	17	17	17
18 V	18 D	18 M	18 V	18 L	18 J	18 J	18 D	18 M	18 V	18 D	18 M	18 S	18	18	18
19 S	19 L	19 J	19 S	19 M	19 V	19 V	19 L	19 M	19 S	19 L	19 J	19 D	19	19	19
20 D	20 M	20 V	20 D	20 M	20 S	20 S	20 M	20 J	20 D	20 M	20 V	20 L	20	20	20
21 L	21 M	21 S	21 L	21 J	21 D	21 D	21 M	21 V	21 L	21 M	21 S	21 M	21	21	21
22 M	22 J	22 D	22 M	22 V	22 L	22 L	22 J	22 S	22 M	22 J	22 D	22 M	22	22	22
23 M	23 V	23 L	23 M	23 S	23 M	23 M	23 V	23 D	23 M	23 V	23 L	23 J	23	23	23
24 J	24 S	24 M	24 J	24 D	24 M	24 M	24 S	24 L	24 J	24 S	24 M	24 V	24	24	24
25 V	25 D	25 M	25 V	25 L	25 J	25 J	25 D	25 M	25 V	25 D	25 M	25 S	25	25	25
26 S	26 L	26 J	26 S	26 M	26 V	26 V	26 L	26 M	26 S	26 L	26 J	26 D	26	26	26
27 D	27 M	27 V	27 D	27 M	27 S	27 S	27 M	27 J	27 D	27 M	27 V	27 L	27	27	27
28 L	28 M	28 S	28 L	28 J	28 D	28 D	28 M	28 V	28 L	28 M	28 S	28 M	28	28	28
29 M	29 J	29 D	29 M	29 V			29 J	29 S	29 M	29 J	29 D	29 M	29	29	29
30 M	30 V	30 L	30 M	30 S			30 V	30 D	30 M	30 V	30 L	30 J	30	30	30
	31 S		31 J	31 D		31 M		31 L		31 S	31 M		31		31
8				18											
ouverture Inscriptions Pédagogiques en ligne (IPweb) semestre 1				ouverture Inscriptions Pédagogiques en ligne (IPweb) semestre 2											
30	15		14									30			13
fin d'année universitaire 2025-2026	date limite d'arrivée tardive pour les étudiants internationaux		fin d'année universitaire 2025-2026 / M2 stages jury après fin sept.									fin d'année universitaire 2026-2027			fin d'année universitaire 2026-2027 / M2 stages jury après fin sept.
				Licence et Master : périodes de cours Licence : périodes de révision tutorée pour Contrôle Mixte et Contrôle Terminal Examen : session initiale (2 périodes : janvier et mai) Examen : session de rattrapage S1 et S2 (juin) Jurys de Licence (y compris dérogatoires) Jurys de Master (y compris dérogatoires) Publication des résultats Interruption d'études Dimanches / Jours fériés											

12. LISTE ET ADRESSES E-MAIL DES ENSEIGNANT(E)S

Littérature et civilisation de l'Espagne médiévale

Professeure (Direction de spécialité)	Mme H. THIEULIN-PARDO <i>est désormais professeure émérite. Son remplacement est en cours.</i>	
Maîtresse de conférences	Mme S. HIREL	sophie.hirel@sorbonne-universite.fr

Littérature de l'Espagne classique

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme M. ZERARI-PENIN	rmzsw.22@gmail.com
Maître et Maitresse de conférences	M. D. ÁLVAREZ M. Y. BARNE	david.alvarez@sorbonne-universite.fr yannick.barne@sorbonne-universite.fr

Civilisation et histoire de l'Espagne classique

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme B. PEREZ	oriteperez@gmail.com
Maîtres de conférences	M. R. MALAVIALLE M. S. ANDRÉ Mme V. VILLALBA	renaud.malavialle@sorbonne-universite.fr sylvain2.andre@gmail.com victoria.villalba@sorbonne-universite.fr

Histoire et géopolitique de l'Amérique espagnole coloniale

Professeur (Directeur de spécialité)	M. C. GIUDICELLI	cgiudicelli.cfa@gmail.com
Maîtresses de conférences	Mme A. CABRANES Mme C. JACQUELARD	amaia.cabranes@sorbonne-universite.fr cjacquelard@free.fr

Littérature de l'Espagne contemporaine

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme L. BREYSSE-CHANET	lbreysssechanet@wanadoo.fr
Maîtresses et maître de conférences	Mme I. CABROL Mme C. CRISTINI M. J. LANES-MARSALL Mme L-A LAGET	isabelle.cabrol@sorbonne-universite.fr corinne.cristini@sorbonne-universite.fr julien.lanes@sorbonne-universite.fr laurieannelaget@yahoo.fr

Arts visuels

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme N. BERTHIER (en détachement)	nancy.berthier@sorbonne-universite.fr
Maîtresses et maîtres de conférences	Mme C. CRISTINI M. S. RAMOS ALQUEZAR	corinne.cristini@sorbonne-universite.fr sergi.ramos.alquezar@gmail.com
Habilité.e	Mme M. BLOCH-ROBIN M. J. MANZI	marianne.bloch-robin@sorbonne-universite.fr joachim.manzi@sorbonne-universite.fr

Culture et histoire de l' Espagne contemporaine

Professeur (Directeur de spécialité)	M. D. MARCILHACY	david.marcilhacy@sorbonne-universite.fr
Habillée	Mme A-L FEUILLASTRE	anne-laure.feuillastre@sorbonne-universite.fr
	Mme C. LACAU SAINT-GUILY	camille_lsg@hotmail.com
	M. J. LANES-MARSALL	julien.lanes@sorbonne-universite.fr
	Mme A. ASSELOT	alienor.asselot@sorbonne-universite.fr

Littérature de l'Amérique latine contemporaine

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme I. SALAZAR	inamar@orange.fr
Maîtresse et maîtres de conférences	Mme P. LAURENT	penelope.laurent@sorbonne-universite.fr
	M. J. ROGER	julien.roger@sorbonne.universite.fr
Habilité	M. J. MANZI	joachim.manzi@sorbonne-universite.fr

Culture et histoire de l'Amérique latine contemporaine

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme F. MARTINEZ	francoise.martinez@sorbonne-universite.fr
Autre Professeur	M. D. MARCILHACY	david.marcilhacy@sorbonne-universite.fr
Maîtresses de conférences	Mme L. BRONDINO Mme D. CHOUITEM	laura.brondino@sorbonne-universite.fr dorothee.chouitem@sorbonne-universite.fr

Linguistique hispanique/romane et traductologie

Professeure (Directrice de spécialité)	Mme C. MENCÉ-CASTER	corinne.mence-caster@sorbonne-universite.fr
Maîtresses et maîtres de conférences	M. T. FAYE	thomas.faye@sorbonne-universite.fr
	Mme M-P LAVAUD-VERRIER	mp.lavaud-verrier@wanadoo.fr
	Mme É. WEBER	el.web@free.fr

Littérature, culture et histoire de l'aire catalane

Professeur (Directeur de spécialité)	M. MARTINEZ PEREZ	michel.martinez@sorbonne-universite.fr
Maître de conférences	M. S. RAMOS ALQUEZAR	sergi.ramos.alquezar@gmail.com

13. FAQ

Je ne comprends pas ce que je dois choisir.	On choisit d'abord un sous-parcours, puis les enseignements de spécialité, les ouvertures et la langue.
Les ouvertures dispersent-elles la formation ?	Non : elles élargissent la culture LLCER et complètent la spécialité.
Les ateliers sont-ils secondaires ?	Non : ils structurent la pratique, la professionnalisation et l'initiation à la recherche.
Le sous-parcours 3 fonctionne-t-il autrement ?	Oui : il propose une amplitude plus large et peut impliquer un choix parmi plusieurs séminaires.
À qui demander conseil ?	[Responsable de spécialité / directeur·rice de recherche / secrétariat selon la question.]